

Enquête sur les aliments fonctionnels et les produits de santé naturels 2011

CONFIDENTIEL une fois rempli.

Au besoin, veuillez corriger

Raison sociale

C0001

Nom de l'établissement

C0002

Prénom de la personne ressource

C0008

Nom de la personne ressource

C0028

Adresse (numéro et rue)

C0004

Ville

C0005

Province / Territoire

Code postal

C0006 C0007

Langue préférée

C0010

1

2

English

Français

Information pour le répondant

But de l'enquête

La présente enquête que mène Statistique Canada pour le compte d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, a pour but de collecter des données statistiques sur le secteur des aliments fonctionnels et des produits de santé naturels et de produire un profil des unités commerciales qui réalisent au Canada des activités liées aux aliments fonctionnels et/ou aux produits de santé naturels. Les entreprises pourront utiliser les données découlant de l'enquête pour des analyses économiques ou de marché, les associations professionnelles, pour étudier le rendement de l'industrie, les ministères et les organismes gouvernementaux, pour contribuer à l'élaboration de politiques et le monde universitaire, pour des recherches.

Autorité

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19. EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

Couplage d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Divulgation des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Qui doit remplir le présent questionnaire?

La personne qui remplit le présent questionnaire doit être un cadre supérieur, comme un chef de produit ou un gestionnaire de la recherche-développement, qui connaît bien les activités liées aux aliments fonctionnels ou aux produits de santé naturels de votre unité commerciale et qui a accès à l'information financière. Prière de le remplir pour toutes les activités liées aux aliments fonctionnels ou aux produits de santé naturels réalisées dans votre unité commerciale.

Veuillez retourner le questionnaire rempli dans l'enveloppe réponse préaffranchie ci-jointe dans les 30 jours suivant sa réception

Assistance

Pour toute question ou pour obtenir de l'aide, veuillez contacter:

Téléphone : 1-800-565-1685

Télécopieur : 1-888-883-7999

Veuillez fournir les renseignements suivants

Prénom de la personne qui remplit le questionnaire

C0013

Désignation

C0026 M Mme

Téléphone

C0017 - - - - -

Poste

C0027 - - - - -

Courriel

C0018

Nom de la personne qui remplit le questionnaire

C0054

Titre

C0014

Télécopieur

C0016 - - - - -

Adresse internet

C0020

Directive générales

Dans le présent questionnaire, nous nous référerons à votre « **unité commerciale** ». Par « **unité commerciale** », nous entendons votre établissement ou vos activités locales (décris sur l'étiquette de la première page du questionnaire).

Aux fins de cette enquête, les « **activités** » ont trait à toute combinaison d'activités de recherche et développement, de production de biens ou de services, de vente ou de distribution de produits (intermédiaires ou finaux), lorsque les produits sont des aliments fonctionnels ou des produits de santé naturels. Les « **activités de l'unité commerciale** » se rapportent aux **activités au Canada au cours de l'exercice 2011 - 2012**, à moins de directives contraires.

Énoncé de la couverture

Pour les besoins de cette enquête, les aliments fonctionnels et les produits de santé naturels destinés à la consommation humaine désignent les produits créés pour être ingérés par la bouche et digérés.

Les produits suivants sont expressément exclus de l'enquête : nourriture pour animaux de compagnie, aliments pour animaux, cosmétiques et crèmes topiques.

Aliments fonctionnels et/ou produits de santé naturels

1. a. Veuillez indiquer les types d'aliments fonctionnels destinés à la consommation humaine que votre unité commerciale a développés et/ou produits, directement ou indirectement, au cours de l'exercice 2011-2012.

Les **aliments fonctionnels** sont semblable en apparence aux aliments conventionnels, ils font partie de l'alimentation normale et ils procurent des bienfaits physiologiques démontrés et(ou) réduit le risque de maladie chronique au-delà des fonctions nutritionnelles de base.

Aux fins de cette enquête, la définition « d'aliment fonctionnel » se limite aux produits qui ont été améliorés activement durant la production. Par exemple, les yogourts aux canneberges ou aux petits fruits sont seulement inclus dans les aliments fonctionnels si des substances bioactives additionnelles (p. ex., probiotiques, oméga-3, stérols) ont été ajoutées.

Une « **substance bioactive** » est une substance dont l'effet favorable sur la santé a été démontré ou allégué. Dans le contexte des aliments, les substances bioactives incluent les nutriments (p. ex., les vitamines et les nutriments minéraux) et les non nutriments (p. ex., le lycopène, les microbes vivants) qui peuvent être inhérents et ajoutés aux aliments.

Aliments fonctionnels

Oui Non

Aliments et boissons auxquels on a ajouté des vitamines et/ou des minéraux offrant des avantages pour la santé qui dépassent leur fonction nutritionnelle de base.

011010 1 3

Aliments et boissons auxquels on a ajouté des ingrédients actifs autres que des vitamines ou des minéraux et offrant, d'après des preuves scientifiques, des avantages pour la santé qui dépassent leurs fonctions nutritionnelles de base. Exemples inclus :

- margarine enrichie en phytostérol
- boissons renfermant des mélanges d'herbes
- aliments auxquels des fibres solubles ont été ajoutées
- des yogourts renfermant des probiotiques, etc.

011020 1 3

Aliments et boissons spécialement améliorés de façon à contenir une plus grande quantité d'un **composant fonctionnel**, grâce à des techniques de sélection des végétaux, de modification génétique ou de transformation ou à des techniques spéciales d'alimentation du bétail, offrant, d'après des preuves scientifiques, des avantages pour la santé qui dépassent leurs fonctions nutritionnelles de base. Exemples inclus :

011030 1 3

- des tomates renfermant un niveau élevé de lycopène
- du canola riche en caroténoïdes
- des fraises contenant de l'acide ellagique en grande quantité
- des oeufs oméga3, etc.

Autre, veuillez préciser

011040 1 3

011050

1. b. Veuillez indiquer les types de produits de santé naturels destinés à la consommation humaine que votre unité commerciale a développés et/ou produits, directement ou indirectement, au cours de l'exercice 2011-2012.

Les **produits de santé naturels** sont des produits provenant de sources naturelles, vendus sous forme posologique, et conçus pour préserver ou promouvoir la santé, restaurer ou corriger la fonction de santé humaine; ou diagnostiquer, traiter et prévenir la maladie. Ils comprennent par exemple les vitamines et les minéraux, les remèdes à base de plantes médicinales, les remèdes homéopathiques, les remèdes traditionnels comme les remèdes traditionnels chinois, les probiotiques et autres produits comme les acides animés et les acides gras essentiels. (Les produits de santé naturels sont régis par le Règlement sur les produits de santé naturels, qui est entré en vigueur le 1er janvier 2004, et le Règlement sur les produits de santé naturels (demandes de licence de mise en marché non traitées), qui est entré en vigueur le 4 août 2010.)

Produits de santé naturels

Oui Non

Produits de santé naturels **extraits ou purifiés à partir de plantes**.

Exemples inclus:

- du bêtaglucane d'avoine
- des antioxydants de bleuet
- des isoflavanoïdes de soja
- des stérols de pâte de bois
- des acides gras essentiels d'huile de primevère
- des fibres solubles de fenugrec, etc.

012010 1 3

Produits de santé naturels **moulus, séchés, en poudre ou pressés à partir de composantes de plantes**. Exemples inclus:

- de l'échinacée
- du fenugrec
- de la valérianne
- du ginseng, etc.

012020 1 3

Produits de santé naturels produits, extraits ou purifiés à partir **d'animaux ou de micro-organismes**. Exemples inclus:

- du bois de velours de wapiti
- des acides gras essentiels
- des enzymes
- des caroténoïdes
- des probiotiques, etc.

012030 1 3

Produits de santé naturels produits, extraits ou purifiés à partir de **sources marines**.

Exemples inclus:

- de la glucosamine
- du chitosane
- des produits provenant des algues
- du goémon ou du varech
- des huiles de poisson, etc.

012040 1 3

Produits de santé naturels **composés uniquement de vitamines et de minéraux** (en vente sous forme posologique).

012050 1 3

Autre, veuillez préciser

012060 1 3

012070

1. c. Veuillez indiquer les bienfaits pour la santé des aliments fonctionnels et/ou des produits de santé naturels développés ou produits par votre unité commerciale au cours de l'exercice 2011-2012.

Pour les produits de santé naturels de votre unité commerciale, veuillez sélectionner le bienfait pour la santé tel qu'il est allégué sur l'étiquette de chaque produit.

Pour les aliments fonctionnels de votre unité commerciale, veuillez sélectionner le principal bienfait pour la santé ciblé pour chaque produit (1 bienfait pour la santé par produit).

Veuillez cocher une option pour chaque avantage pour la santé

Oui Non

Avantages pour la santé

- | | | | | | |
|---|--------|---|-----------------------|---|----------------------------------|
| a. Réduction du risque de maladies
(p. ex., maladies cardiovasculaires, cancer, diabète, arthrite) | 013010 | 1 | <input type="radio"/> | 3 | <input checked="" type="radio"/> |
| b. Promotion de la santé et du bien-être (p. ex., sommeil, santé du système digestif, santé des yeux, gestion du stress, contrôle du poids, lutte contre le vieillissement et santé de la peau) | 013020 | 1 | <input type="radio"/> | 3 | <input checked="" type="radio"/> |
| c. Amélioration de la performance (p. ex., performance sportive et endurance, énergie, performance sexuelle, capacités mentales) | 013030 | 1 | <input type="radio"/> | 3 | <input checked="" type="radio"/> |
| d. Populations spéciales (p. ex., santé des hommes - prostate, santé des femmes - ménopause, santé des enfants, santé des personnes âgées) | 013040 | 1 | <input type="radio"/> | 3 | <input checked="" type="radio"/> |
| e. Suppléments
(vitamines, minéraux, acides aminés, etc.) | 013050 | 1 | <input type="radio"/> | 3 | <input checked="" type="radio"/> |
| f. Autre, veuillez préciser | 013060 | 1 | <input type="radio"/> | 3 | <input checked="" type="radio"/> |

013070

1. d. Pour les opérations de votre unité commerciale liées aux aliments fonctionnels et/ou aux produits de santé naturels, à quelles activités votre unité commerciale a-t-elle participé directement au cours de l'exercice 2011-2012?

Veuillez cocher tous ceux qui s'appliquent

Activités

- | | | | |
|---|--------|---|----------------------------------|
| a. Recherche et développement scientifiques | 014010 | 1 | <input checked="" type="radio"/> |
| b. Développement de produits ou accroissement de la gamme de nouveaux produits | 014020 | 1 | <input checked="" type="radio"/> |
| c. Extraction de substances bioactives ou d'ingrédients médicinaux | 014030 | 1 | <input checked="" type="radio"/> |
| d. Production d'ingrédients ou de matières premières à être utilisés dans des aliments fonctionnels et/ou des produits de santé naturels | 014040 | 1 | <input checked="" type="radio"/> |
| e. Production d'aliments fonctionnels et/ou des produits de santé naturels semi-finis devant être transformés davantage avant d'être vendus | 014050 | 1 | <input checked="" type="radio"/> |
| f. Production d'aliments fonctionnels et/ou des produits de santé naturels prêts à consommer à être vendus sans autre transformation | 014060 | 1 | <input checked="" type="radio"/> |
| g. Vente en gros de produits | 014070 | 1 | <input checked="" type="radio"/> |
| h. Vente au détail de produits | 014080 | 1 | <input checked="" type="radio"/> |
| i. Autre, veuillez préciser | 014090 | 1 | <input checked="" type="radio"/> |

014100

2. a. Votre unité commerciale a-t-elle fourni un service à une ou plusieurs autres unités commerciales dans l'industrie des aliments fonctionnels et/ou des produits de santé naturels au cours de l'exercice 2011-2012?

Pour cette enquête, on entend par **service** la prestation d'installations et/ou d'activités requises par d'autres unités commerciales contre rémunération. À titre d'exemple, mentionnons : extraction, fabrication sur mesure, recherche et développement scientifique, technique, génie, mécanique.

021001 1 Oui ➔ passez à la question 2 b

3 Non ➔ Mon unité commerciale n'a pas fourni de services à d'autres unités commerciales faisant partie de l'industrie des aliments fonctionnels et/ou des produits de santé naturels **et n'a pas** d'aliments fonctionnels (question 1a) **et** de produits de santé naturels (question 1b) en développement ou en production.

Veuillez retourner le questionnaire dans l'enveloppe-réponse préaffranchie qui l'accompagne

Merci

2. b. À quelle(s) fin(s) votre unité commerciale a-t-elle fourni ces services à d'autres unités commerciales au cours de l'exercice 2011-2012, au Canada ou sur les marchés étrangers?

Veuillez cocher **tous** ceux qui s'appliquent

Buts

- a. Recherche et développement scientifiques
- b. Propriété intellectuelle
- c. Réglementation
- d. Essais cliniques
- e. Fabrication sur demande ou production ou formulation
- f. Extraction de substances bioactives ou d'ingrédients médicinaux
- g. Technique ou génie ou mécanique
- h. Contrôle de la qualité
- i. Vente ou marketing ou publicité
- j. Étude de marché ou développement de l'unité commerciale
- k. Autre, veuillez préciser

	À Canada	À l'étranger
022011	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> 022012
022021	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> 022022
022031	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> 022032
022041	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> 022042
022051	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> 022052
022061	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> 022062
022071	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> 022072
022081	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> 022082
022091	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> 022092
022101	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> 022102
022111	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> 022112

022120

2. c. Quelles sont les recettes totales, en milliers de dollars canadiens (000 \$), de vos unité commerciale découlant de ces services, tels qu'ils sont indiqués à la question 2b, qui ont été fournis à d'autres unités commerciales participant au secteur des aliments fonctionnels et des produits de santé naturels au cours de l'exercice 2011 - 2012?

Veuillez fournir votre meilleure estimation du pourcentage de ces recettes provenant des services liés aux aliments fonctionnels et aux produits de santé naturels.

Recettes totales des services

023010 000 \$

Pourcentage de recettes totales provenant des services liés aux aliments fonctionnels

023020 %

Pourcentage de recettes totales provenant des services liés aux produits de santé naturels

023030 %

023040

Ne sait pas

3. Au cours de l'exercice 2011-2012, combien de gammes de produits liés aux aliments fonctionnels et/ou aux produits de santé naturels votre unité commerciale avait-elle en développement et/ou en production? (Si vous êtes un sous-traitant, indiquez seulement les produits que vous avez vous-mêmes développés ou produits au cours de l'exercice 2011 - 2012. Ne tenez pas compte des produits que vous avez été appelé à fabriquer en sous traitance).

S'il y a plusieurs emballages, étiquettes, arômes ou formats pour un produit donné, ne considérez pas qu'il s'agit de gammes de produits différentes. Par exemple, le fenugrec vendu en emballages de 10 g et de 50 g, à la fois sous forme de liquide et de comprimés, constituerait une gamme de produit, tout comme un produit étiqueté différemment pour être vendu aux États-Unis et au Canada.

Les produits en développement sont ceux pour lesquels les étapes de sélection et d'évaluation de l'analyse de rentabilisation sont terminées, y compris les marchés cibles, les avantages pour les clients et les listes des caractéristiques et des attributs des produits.

		Nombre de gammes de produits distincts
	Aliments fonctionnels	Produits de santé naturels
Produits en développement	030011 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	030012 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Produits vendus uniquement à des clients au Canada	030021 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	030022 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Produits vendus uniquement à des clients à l'étranger	030031 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	030032 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Produits vendus à la fois à des clients au Canada et à l'étranger	030041 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	030042 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Nombre total de produits vendus	030051 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	030052 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Activités de l'unité commerciale

4. Veuillez fournir votre meilleure estimation de la proportion des ventes de votre unité commerciale, au cours de l'exercice 2011-2012, consacrée aux aliments fonctionnels, aux produits de santé naturels ou aux substances bioactives et ingrédients médicinaux au moyen des canaux de distribution suivants :

Un **ingrédient médicinal** est une substance qui est censée produire un effet pharmacologique ou tout autre effet directement recherché au diagnostic, au traitement, à l'atténuation et à la prévention de la maladie, d'un désordre, d'un état physique anormal, ou de leurs symptômes chez l'être humain; à la restauration et à la correction des fonctions organiques chez l'être humain; à la modification des fonctions organiques chez l'être humain telle que la modification de ces fonctions de manière à maintenir et promouvoir la santé.

Une « **substance bioactive** » est une substance dont l'effet favorable sur la santé a été démontré ou allégué. Dans le contexte des aliments, les substances bioactives incluent les nutriments (p. ex., les vitamines et les nutriments minéraux) et les non nutriments (p. ex., le lycopène, les microbes vivants) qui peuvent être inhérents et ajoutés aux aliments.

Modes de distribution

	Pourcentage de ventes
a. Vente directe	040010 <input type="text"/> %
b. Vente par Internet ou commande par la poste	040020 <input type="text"/> %
c. Grossiste	040030 <input type="text"/> %
d. Vente directe aux détaillants	040040 <input type="text"/> %
e. Vente directe à autres fabricants	040050 <input type="text"/> %
f. Marketing à paliers multiples ou marketing réseau	040060 <input type="text"/> %
g. Courtage ou distribution par un tiers	040070 <input type="text"/> %
h. Autre, veuillez préciser	040080 <input type="text"/> %
040090 <input type="text"/>	
Ventes totales d'aliments fonctionnels et/ou de produits de santé naturels et substances bioactives/ingrédients médicinaux	
100%	

5. Veuillez fournir votre meilleure estimation de la proportion des ventes de votre unité commerciale, au cours de l'exercice 2011-2012, consacrée aux aliments fonctionnels, aux produits de santé naturels ou aux substances bioactives ou ingrédients médicinaux à l'intention des types de clients suivants :

Types de client

	Pourcentage de ventes
a. Directement aux consommateurs	050010 <input type="text"/> %
b. Magasin d'aliments naturels	050020 <input type="text"/> %
c. Autre magasin au détail (p. ex., épicerie, gros détaillant)	050030 <input type="text"/> %
d. Pharmacie	050040 <input type="text"/> %
e. Grossiste	050050 <input type="text"/> %
f. Marque-maison	050060 <input type="text"/> %
g. Autres fabricants	050070 <input type="text"/> %
h. Autre, veuillez préciser	050080 <input type="text"/> %
050090 <input type="text"/>	
Ventes totales d'aliments fonctionnels et/ou de produits de santé naturels et substances bioactives/ingrédients médicinaux	
100%	

6. a. À partir de la liste d'ingrédients figurant ci-après, veuillez indiquer quelle source de substances bioactive et/ou d'ingrédients médicinaux a été utilisée dans la production des aliments fonctionnels et/ou des produits de santé naturels de votre unité commerciale au cours de l'exercice 2011-2012.

Sources des substances bioactive et/ou des ingrédients médicinaux

		Oui	Non
a. Produits laitiers	061010	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. Graines oléagineuses	061020	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
c. Viande et volaille ou autres produits d'origine animale	061030	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
d. Poissons et fruits de mer ou autres produits de la mer	061040	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
e. Grains et céréales	061050	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
f. Légumineuses	061060	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
g. Fruits	061070	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
h. Légumes	061080	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
i. Floriculture, herbes et épices	061090	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
j. Arbres (écorce, feuilles, champignons)	061100	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
k. Synthétiques	061110	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
l. Autre, veuillez préciser	061120	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
061130			

6. b. Au cours de l'exercice 2011-2012, pour chacune des sources suivantes de substances bioactive et/ou d'ingrédients médicinaux utilisés dans le ou les produits de votre unité commerciale, quel était le pays d'origine ? (Inclure uniquement l'origine du fabricant de l'ingrédient et non pas l'origine du grossiste ou du distributeur.)

Si le ou les ingrédients ont été acquis à la fois sur des marchés canadiens et étrangers; veuillez sélectionner les deux options : Canada et à l'étranger.

<u>Sources des substances bioactive et/ou des ingrédients médicinaux</u>	Veuillez cocher tous ceux qui s'appliquent			
	Canada	À l'étranger	Ne sait pas	Sans objet
a. Produits laitiers	062011	062012	062013	062014
b. Graines oléagineuses	062021	062022	062023	062024
c. Viande et volaille ou autres produits d'origine animale	062031	062032	062033	062034
d. Poissons et fruits de mer ou autres produits de la mer	062041	062042	062043	062044
e. Grains et céréales	062051	062052	062053	062054
f. Légumineuses	062061	062062	062063	062064
g. Fruits	062071	062072	062073	062074
h. Légumes	062081	062082	062083	062084
i. Floriculture, herbes et épices	062091	062092	062093	062094
j. Arbres (écorce, feuilles, champignons)	062101	062102	062103	062104
k. Synthétiques	062111	062112	062113	062114
l. Autre, veuillez préciser	062121	062122	062123	062124
062130				

6. c. Pour les sources des substances bioactives et/ou d'ingrédients médicinaux qui sont disponibles au Canada et sur les marchés étrangers, au cours de l'exercice 2011-2012, veuillez évaluer le niveau d'importance des facteurs suivants motivant l'importation de ces produits?

<u>Facteurs</u>	Veuillez cocher une seule option par facteur					
	Vraiment sans importance	Sans importance	Ni important, ni sans importance	Important	Très important	
a. Coût total inférieur	063010	1	2	3	4	5
b. Qualité supérieure	063020	1	2	3	4	5
c. Disponibilité annuelle sans interruption	063030	1	2	3	4	5
d. Processus d'approbation de la réglementation réduit	063040	1	2	3	4	5
e. Autre, veuillez préciser	063050	1	2	3	4	5
063060						

6. d. Pour chacune des sources des substances bioactives et/ou d'ingrédients médicinaux importés, au cours de l'exercice 2011-2012, quels ont été les volumes importés ? (Si l'ingrédient ou les ingrédients ont été achetés dans les deux formats, en kilogrammes et en litres, veuillez le préciser)

Sources des substances bioactives et/ou des ingrédients médicinaux		Kilogrammes	Litres	Sans objet
a. Produits laitiers	064011		064012	
b. Graines oléagineuses	064021		064022	
c. Viande et volaille ou autres produits d'origine animale	064031		064032	
d. Poissons et fruits de mer ou autres produits de la mer	064041		064042	
e. Grains et céréales	064051		064052	
f. Légumineuses	064061		064062	
g. Fruits	064071		064072	
h. Légumes	064081		064082	
i. Floriculture, herbes et épices	064091		064092	
j. Arbres (écorce, feuilles, champignons)	064101		064102	
k. Synthétiques	064111		064112	
l. Autre, veuillez préciser	064121		064122	
064130				

Caractéristiques de l'unité commerciale

7. Quelle était la structure de votre unité commerciale au cours de l'exercice 2011-2012?

Cochez
une seule
option

Structure

- a. Société privée 070010 1
- b. Société cotée en bourse 2
- c. Unité commerciale à propriétaire unique 3
- d. Partenariat non constitué en société 4
- e. Coopérative 5
- f. Autre, veuillez préciser 6

070020

8. Le siège social de votre unité commerciale était-il situé au Canada au cours de l'exercice 2011-2012?

- 080001 1 Oui
- 3 Non

9. Votre unité commerciale était-elle une filiale d'une entreprise multinationale (EMN) en cours de l'exercice 2011-2012?

- 090001 1 Oui
- 3 Non

Pratiques commerciales

Sous-traitance

10. Votre unité commerciale a-t-elle donné des contrats de sous-traitance pour des activités liées à des aliments fonctionnels et/ou à des produits de santé naturels au cours de l'exercice 2011-2012?

*La sous-traitance, également appelée *impartition*, entraîne le versement de sommes d'argent contre la prestation de services fournis dans le cadre d'une entente contractuelle.*

100001 1 Oui

3 Non ➔ passez à la question 12a

11. À quelle(s) fin(s) votre unité commerciale a-t-elle donné des contrats de sous-traitance pour des activités liées à des aliments fonctionnels et/ou à des produits de santé naturels, au Canada ou sur des marchés étrangers, au cours de l'exercice 2011-2012?

Veuillez cocher tous ceux qui s'appliquent

Buts

a. Recherche et développement scientifiques

Canada	À l'étranger	Sans objet
110011	110012	110013

b. Propriété intellectuelle

110021	110022	110023
--------	--------	--------

c. Réglementation

110031	110032	110033
--------	--------	--------

d. Essais cliniques

110041	110042	110043
--------	--------	--------

e. Fabrication sur demande ou production ou formulation

110051	110052	110053
--------	--------	--------

f. Extraction de substances bioactives ou d'ingrédients médicinaux

110061	110062	110063
--------	--------	--------

g. Technique ou génie ou mécanique

110071	110072	110073
--------	--------	--------

h. Contrôle de la qualité

110081	110082	110083
--------	--------	--------

i. Vente ou marketing ou publicité

110091	110092	110093
--------	--------	--------

j. Étude de marché ou développement de l'unité commerciale

110101	110102	110103
--------	--------	--------

k. Autre, veuillez préciser

110111	110112	110113
--------	--------	--------

110120

Ententes de coopération et/ou de collaboration

12. a. Au cours de l'exercice 2011-2012, votre unité commerciale a-t-elle participé à des ententes de coopération/collaboration concernant des aliments fonctionnels et/ou des produits de santé naturels avec d'autres unités commerciales ou organisations? (Veuillez inclure les unités commerciales et organisations au Canada et à l'extérieur du Canada.)

Les ententes de coopération ou de collaboration supposent la participation active de votre unité commerciale et d'autres unités commerciales ou organismes à des projets communs de développement ou d'élaboration continue en vue de créer ou d'améliorer considérablement un aliment fonctionnel ou un produit de santé naturel ou à des activités connexes (p. ex., expertise scientifique, réglementation, formation, marketing, distribution, essais cliniques). La sous-traitance pure et simple qui prévoit le versement de sommes d'argent contre la prestation de services n'est pas considérée comme une entente de coopération ou de collaboration.

121001 1 Oui

3 Non ➔ passez à la question 15

12. b. Au cours de l'exercice 2011-2012, combien d'ententes de coopération et de collaboration votre unité commerciale a-t-elle conclues avec d'autres unités commerciales ou organismes?

122001  Nombre d'arrangements

12. c. Au cours de l'exercice 2011-2012, combien de ces ententes de coopération et de collaboration concernaient plus d'un autre partenaire?

123001  Nombre d'arrangements

13. Veuillez indiquer avec lesquels des types de partenaires de collaboration suivants votre unité commerciale a collaboré au cours des trois derniers exercices (2009-2010, 2010-2011, 2011-2012).

Veuillez cocher tous ceux qui s'appliquent

Types de partenaires

- a. Autres unités commerciales au Canada
- b. Autres unités commerciales à l'extérieur du Canada
- c. Université au Canada
- d. Université à l'extérieur du Canada
- e. Organisme ou laboratoire fédéral
- f. Organisme ou laboratoire provincial
- g. Autre, veuillez préciser

130010

130020

130030

130040

130050

130060

130070

130080 

14. Veuillez évaluer le niveau d'importance de chacune des raisons suivantes pour la décision de votre unité commerciale de coopérer ou collaborer avec un ou des partenaires au cours des trois derniers exercices (2009-2010, 2010-2011, 2011-2012).

Veuillez cocher une seule réponse pour chaque raison

Raisons des ententes de coopération/collaboration	Vraiment sans importance	Sans importance	Ni important, ni sans importance	Très important		
				Important	Très important	
a. Accès à une expertise scientifique ou des connaissances de l'extérieur	140010	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
b. Exécution de la recherche et développement	140020	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
c. Accès à des substances bioactives ou ingrédients médicinaux	140030	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
d. Accès à de la biomasse marine ou terrestre	140040	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
e. Accès à des installations de production ou fabrication	140050	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
f. Accès à des installations ou des technologies d'extraction	140060	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
g. Accès à des réseaux de commercialisation ou distribution	140070	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
h. Accès à la propriété intellectuelle des partenaires	140080	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
i. Accès à du capital	140090	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
j. Accès à une expertise en réglementation	140100	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
k. Autre, veuillez préciser	140110	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
140120						

Propriété intellectuelle

15. Au cours de l'exercice 2011-2012, votre unité commerciale a-t-elle accordé des contrats de licence pour des aliments fonctionnels et/ou des produits de santé naturels?

150001 1 Oui

3 Non ➔ passez à la question 17

16. Combien vos contrats de licence visés par des droits de propriété intellectuelle lié(s) à des aliments fonctionnels et/ou à des produits de santé naturels a-t-il ou ont-ils rapporté en milliers de dollars canadiens (000 \$) au cours de l'exercice 2011-2012?

160001 000 \$

17. Au cours de l'exercice 2011-2012, votre unité commerciale a-t-elle acquis des contrats de licence pour des aliments fonctionnels et/ou des produits de santé naturels?

170001 1 Oui

3 Non

18. Au cours de l'exercice 2011-2012, votre unité commerciale détenait-elle des secrets industriels?

180001 1 Oui

3 Non

19. Au cours de l'exercice 2011-2012, votre unité commerciale a-t-elle enregistré des marques de commerce?

190001 1 Oui

3 Non

20. Votre unité commerciale avait-elle des brevets ou des brevets en instance liés à des aliments fonctionnels et/ou à des produits de santé naturels au cours de l'exercice 2011-2012?

200001 1 Oui

3 Non ➔ passez à la question 22

21. Veuillez indiquer le nombre de brevets et de brevets en instance liés à des aliments fonctionnels et/ou à des produits de santé naturels que votre unité commerciale détient dans le monde.

210010 Nombre de brevets actuels

210020 Nombre de brevets en instance

Réunion de capitaux

22. Votre unité commerciale a-t-elle tenté expressément d'emprunter du capital à des fins liées aux aliments fonctionnels et/ou aux produits de santé naturels au cours de l'exercice 2010-2011 et/ou 2011-2012?
- 220001 1 Oui
3 Non ➔ passez à la question 27

23. Votre unité commerciale a-t-elle réussi à réunir des capitaux à des fins liées aux aliments fonctionnels et/ou aux produits de santé naturels, quels qu'ils soient, au cours de l'exercice 2010-2011 et/ou 2011-2012?
- 230001 1 Oui
3 Non ➔ passez à la question 26

24. Veuillez indiquer le montant visé et le montant obtenu du capital de votre unité commerciale pour l'exercice 2010-2011 et/ou 2011-2012, en milliers de dollars canadiens (000 \$).
Si la réponse est « 0 » (ZÉRO), indiquez « 0 » et ne laissez pas d'espaces vides. Si votre unité commerciale n'était pas en activité ou n'a pas tenté de réunir des capitaux durant une année quelconque, cochez « sans objet ».

Année	Montant visé		Montant obtenu		Sans objet
	Milliers de \$		Milliers de \$		
2010-2011 240011		000 \$	240012	000 \$	240013 <input type="radio"/>
2011-2012 240021		000 \$	240022	000 \$	240023 <input type="radio"/>

25. Veuillez indiquer le pourcentage que représente chacune des sources de capital suivantes par rapport au total des capitaux réunis par votre unité commerciale, au cours de l'exercice 2011-2012.

Source	Pourcentage
a. Capital de risque canadien	250010 <input type="radio"/> %
b. Capital de risque américain	250020 <input type="radio"/> %
c. Autre capital de risque étranger	250030 <input type="radio"/> %
d. Source traditionnelle (p. ex., banques, coopératives de crédit, émission initiale publique, émission secondaire publique)	250040 <input type="radio"/> %
e. Investisseur providentiel ou famille	250050 <input type="radio"/> %
f. Gouvernement (p. ex. Société d'aide aux unités commerciales, Financement agricole Canada (FAC), Exportation et développement Canada (EDC), Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI))	250060 <input type="radio"/> %
g. Partenaire d'une alliance stratégique	250070 <input type="radio"/> %
h. Autre, veuillez préciser	250080 <input type="radio"/> %
250090	<input type="text"/>

Total des capitaux réunis

100%

26. Pour quelles raisons votre unité commerciale a-t-elle obtenu ou tenté d'obtenir du capital à des fins liées aux aliments fonctionnels et/ou des produits de santé naturels au cours de l'exercice 2010-2011 et/ou 2011-2012?

Veuillez cocher tous ceux qui s'appliquent

Raisons

- a. À des fins de recherche et de développement scientifiques 260010
- b. Pour développer ou pour accroître vos moyens de production et de fabrication 260020
- c. Pour commercialiser les résultats de vos projets de R-D 260030
- d. Pour acquitter des dépenses liées à des essais cliniques et/ou à l'application de la réglementation 260040
- e. Pour prendre de l'expansion sur des marchés déjà percés ou accéder à des nouveaux marchés 260050
- f. Pour rembourser des investisseurs 260060
- g. Autre, veuillez préciser 260070

260080

Pour information
Seulement

27. Veuillez évaluer le niveau d'importance de chacun des obstacles suivants à la production et/ou au développement des aliments fonctionnels et/ou des produits de santé naturels pour votre unité commerciale, au cours de l'exercice 2011-2012.

Veuillez cocher **une seule** réponse pour chaque obstacle

Obstacles		Vraiment sans importance	Sans importance	Ni important, ni sans importance	Important	Très important
Intrants						
a. Accès au capital	270010 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b. Accès à la technologie	270020 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c. Accès à des substances bioactives ou ingrédients médicinaux	270030 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d. Coût des substances bioactives ou ingrédients médicinaux	270040 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e. Accès à des ressources humaines et des compétences appropriées	270050 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f. Accès à l'information	270060 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Marchés						
g. Marché intérieur trop petit	270070 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h. Manque de circuits intérieurs de distribution et de marketing	270080 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
i. Manque d'accès aux marchés internationaux	270090 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
j. Manque de circuits internationaux de distribution et de marketing	270100 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Autre						
k. Manque de sensibilisation ou d'approbation du public	270110 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
l. Exigences réglementaires au Canada	270120 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
m. Exigences en matière d'étiquetage au Canada	270130 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
n. Exigences réglementaires sur les marchés internationaux	270140 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
o. Exigences en matière d'étiquetage sur les marchés internationaux	270150 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
p. Harmonisation internationale	270160 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
q. Droits de brevet détenus par des tiers	270170 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
r. Protection de la propriété intellectuelle	270180 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
s. Absence d'assurance/de contrôle de la qualité	270190 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
t. Accès à un établissement ayant de bonnes pratiques de fabrication (BPF)	270200 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
u. Accès à un établissement ayant une licence d'exploitation	270210 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
v. Délai d'approbation pour obtenir une licence d'exploitation	270220 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
w. Autre, veuillez préciser	270230 1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Ressources humaines

28. Combien d'employés (y compris les employés permanents, saisonniers, occasionnels et contractuels) votre unité commerciale a-t-elle employés au cours de l'exercice 2011-2012?
(Indiquez le nombre d'employés le plus élevé atteint au cours de l'exercice 2011-2012).

280001



Nombre d'employés

29. Combien d'employés de votre unité commerciale (y compris les employés permanents, saisonniers, occasionnels et contractuels) ont consacré la totalité ou une partie de leur temps à des activités liées aux aliments fonctionnels et/ou aux produits de santé naturels et/ou à des tâches connexes (comme des tâches administratives ou de secrétariat) à la partie des activités liées aux aliments fonctionnels et/ou aux produits de santé naturels de votre entreprise au cours de l'exercice 2011-2012?

290001



Nombre d'employés

30. Existait-il dans votre unité commerciale des postes vacants liés aux aliments fonctionnels et/ou aux produits de santé naturels au cours de l'exercice 2011-2012?

300001

1 Oui

3

Non ➔ passez à la question 32

31. Pour les postes vacants de votre unité commerciale, quel type de compétences étaient nécessaires? Indiquez les compétences qui sont essentielles à l'atteinte des objectifs stratégiques à long terme de votre unité commerciale.

Veuillez cocher tous ceux qui s'appliquent

Compétences

a. Recherche et développement scientifiques

310010



b. Propriété intellectuelle

310020



c. Réglementation

310030



d. Essais cliniques

310040



e. Fabrication ou production

310050



f. Technique ou génie

310060



g. Contrôle de la qualité

310070



h. Vente ou marketing ou publicité

310080



i. Étude de marché

310090



j. Gestion ou finances

310100



k. Développement de l'unité commerciale

310110



l. Autre, veuillez préciser

310120



310130



32. Votre entreprise a-t-elle éprouvé de la difficulté à doter des postes vacants liés aux aliments fonctionnels et/ou aux produits de santé naturels au cours de l'exercice 2011-2012?

320001 1 Oui

3 Non ➔ passez à la question 34

33. Quels obstacles parmi les suivants ont nui à vos efforts destinés à doter vos postes liés aux aliments fonctionnels et/ou aux produits de santé naturels au cours de l'exercice 2011-2012?

Veuillez cocher **tous** ceux qui s'appliquent

Obstacles

- a. Exigences de rémunération trop élevées de la part des candidats 330010
- b. Refus des candidats de déménager 330020
- c. Manque de compétences et de connaissances des candidats 330030
- d. Capital insuffisant ou ressources insuffisantes pour attirer des candidats 330040
- e. Concurrence pour recruter des candidats qualifiés 330050
- f. Manque de candidats qualifiés 330060
- g. Accès à la formation 330070
- h. Manque de prévisibilité 330080
- i. Autre, veuillez préciser 330090

330100

34. Combien de nouveaux postes comportant des responsabilités en matière d'aliments fonctionnels et/ou de produits de santé naturels votre unité commerciale a-t-elle créés au cours de l'exercice 2011-2012? (Veuillez indiquer « 0 » au besoin, mais ne laissez pas d'espaces vides.)

340001

Nombre de **nouveaux** postes créés dans votre unité commerciale

Réglementation

35. Votre unité commerciale a-t-elle eu des contacts avec Santé Canada ou l'Agence canadienne d'inspection des aliments au cours de l'exercice 2011-2012?

350001 1 Oui

3 Non ➔ passez à la question 38

36. Quel contact précis votre unité commerciale a-t-elle eu avec un organisme de réglementation au cours de l'exercice 2011-2012 relativement à un aliment fonctionnel et/ou à un produit de santé naturel?

<u>Types de contact</u>	Veuillez cocher tous ceux qui s'appliquent			
	Santé Canada – Direction des aliments	Santé Canada – Direction des produits de santé naturels	Agence canadienne d'inspection des aliments	Sans objet
a. Désignation d'un aliment nouveau	360011 <input type="radio"/>	N/A	360013 <input type="radio"/>	360014 <input type="radio"/>
b. Demande d'allégation santé pour un aliment	360021 <input type="radio"/>	N/A	360023 <input type="radio"/>	360024 <input type="radio"/>
c. Licence d'exploitation pour des produits de santé naturels	N/A	360032 <input type="radio"/>	N/A	360034 <input type="radio"/>
d. Licence de mise en marché pour des produits de santé naturels	N/A	360042 <input type="radio"/>	N/A	360044 <input type="radio"/>
e. Allégation santé pour des produits de santé naturels	N/A	360052 <input type="radio"/>	N/A	360054 <input type="radio"/>
f. Approbation d'un essai clinique	360061 <input type="radio"/>	360062 <input type="radio"/>	N/A	360064 <input type="radio"/>
g. Étiquetage et publicité	360071 <input type="radio"/>	360072 <input type="radio"/>	360073 <input type="radio"/>	360074 <input type="radio"/>
h. Exportation d'aliments et/ou de produits de santé naturels	360081 <input type="radio"/>	360082 <input type="radio"/>	360083 <input type="radio"/>	360084 <input type="radio"/>
i. Importation d'aliments et/ou de produits de santé naturels	360091 <input type="radio"/>	360092 <input type="radio"/>	360093 <input type="radio"/>	360094 <input type="radio"/>
j. Autre, veuillez préciser	360101 <input type="radio"/>	360102 <input type="radio"/>	360103 <input type="radio"/>	360104 <input type="radio"/>
360110				

37. a. Veuillez indiquer dans quelle mesure vous êtes d'accord avec les énoncés suivants relativement à l'expérience vécue par votre unité commerciale avec la Direction des aliments de Santé Canada.

<u>Expériences avec la Direction des aliments de Santé Canada</u>	Veuillez cocher <u>une seule</u> option pour chaque expérience			
	Faible	Moyen	Elevé	Sans objet
a. J'ai pu déterminer les exigences réglementaires nécessaires	371010 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
b. Les lignes directrices étaient faciles à comprendre et à suivre	371020 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
c. J'ai pu communiquer avec un spécialiste de la réglementation afin d'obtenir de l'information avant de présenter la demande	371030 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d. J'ai pu fournir toutes les données justificatives nécessaires au moment de la demande initiale	371040 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
e. J'ai pu suivre le processus d'approbation de mon produit	371050 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
f. Je connaissais le temps nécessaire pour obtenir l'approbation réglementaire de mon produit	371060 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

37. b. Veuillez indiquer dans quelle mesure vous êtes d'accord avec les énoncés suivants relativement à l'expérience vécue par votre unité commerciale avec la Direction des produits de santé naturels de Santé Canada.

Veuillez cocher **une seule** option pour chaque expérience

Expériences avec la Direction des produits de santé naturels de Santé Canada

- a. J'ai pu déterminer les exigences réglementaires nécessaires

	Faible	Moyen	Elevé	Sans objet
372010	1	3	5	9

- b. Les lignes directrices étaient faciles à comprendre et à suivre

372020	1	3	5	9
--------	---	---	---	---

- c. J'ai pu communiquer avec un spécialiste de la réglementation afin d'obtenir de l'information avant de présenter la demande

372030	1	3	5	9
--------	---	---	---	---

- d. J'ai pu fournir toutes les données justificatives nécessaires au moment de la demande initiale

372040	1	3	5	9
--------	---	---	---	---

- e. J'ai pu suivre le processus d'approbation de mon produit

372050	1	3	5	9
--------	---	---	---	---

- f. Je connaissais le temps nécessaire pour obtenir l'approbation réglementaire de mon produit

372060	1	3	5	9
--------	---	---	---	---

38. Parmi les catégories d'allégations suivantes, lesquelles ont permis d'augmenté les ventes de vos produits au Canada au cours de l'exercice 2011-2012?

Veuillez cocher **une seule** option pour chaque allégation

Catégories d'allégations

- a. Allégation santé canadienne pour un produit de santé naturel

380010	1	3	9
--------	---	---	---

- b. Une des sept allégations santé pour les aliments approuvées par le Canada

380020	1	3	9
--------	---	---	---

- c. Allégations relatives à la fonction approuvées par le Canada - y compris les allégations relatives à la fonction nutritive (anciennement appelées allégations relatives au rôle biologique) et autres allégations relatives à la fonction nutritive. Exemples inclus:

- "la vitamine A aide au maintien de la vision nocturne "
- "le thé vert aide à prévenir l'oxydation des lipides sanguins."

380030	1	3	9
--------	---	---	---

- d. Toute allégation relative à la santé approuvée par les États-Unis (autrement dit, même si l'allégation ne figure pas sur votre produit, votre produit est avantagé par la connaissance des consommateurs d'une allégation affichée sur un produit semblable au vôtre qui est vendu aux États-Unis)

380040	1	3	9
--------	---	---	---

- e. Toute allégation relative à la santé approuvée dans un pays autre que les États-Unis (autrement dit, même si l'allégation ne figure pas sur votre produit, votre produit est avantagé par la connaissance des consommateurs d'une allégation affichée sur un produit semblable au vôtre qui est vendu dans un autre pays que les États-Unis)

380050	1	3	9
--------	---	---	---

39. Parmi les catégories d'allégations suivantes, lesquelles ont permis d'augmenté les ventes de vos produits sur les marchés internationaux au cours de l'exercice 2011-2012?

Veuillez cocher **une seule** option pour chaque allégation

Catégories d'allégations

a. Allégation santé canadienne pour un produit de santé naturel.

390010 1 3 9

b. Une des sept allégations santé pour les aliments approuvées par le Canada.

390020 1 3 9

c. Allégations relatives à la fonction approuvées par le Canada - y compris les allégations relatives à la fonction nutritive (anciennement appelées allégations relatives au rôle biologique) et autres allégations relatives à la fonction nutritive. Exemples inclus:

- "la vitamine A aide au maintien de la vision nocturne"
- "le thé vert aide à prévenir l'oxydation des lipides sanguins."

390030 1 3 9

d. Toute allégation relative à la santé approuvée par les États-Unis (autrement dit, même si l'allégation ne figure pas sur votre produit, votre produit est avantage par la connaissance des consommateurs d'une allégation affichée sur un produit semblable au vôtre qui est vendu aux États-Unis).

390040 1 3 9

e. Toute allégation relative à la santé approuvée dans un pays autre que les États-Unis (autrement dit, même si l'allégation ne figure pas sur votre produit, votre produit est avantage par la connaissance des consommateurs d'une allégation affichée sur un produit semblable au vôtre qui est vendu dans un autre pays que les États-Unis).

390050 1 3 9

Information financière

40. Veuillez indiquer les recettes totales et les dépenses de RD scientifiques de votre unité commerciale en milliers de dollars canadiens (000 \$) dans le tableau qui suit, en indiquant la répartition en pourcentage des aliments fonctionnels et des produits de santé naturels pour les exercices 2010-2011 et 2011-2012. (Si vous ne disposez pas de renseignements précis, veuillez fournir des estimations soigneusement pensées.) Indiquez « 0 » (zéro) si votre unité commerciale n'a réalisé ni recettes ni dépenses de R-D. Ne laissez pas de case en blanc.

<u>Recettes</u>	2010-2011	2011-2012
Total des recettes de votre unité commerciale (de toutes sources)	401011  000 \$	401013  000 \$
Pourcentage de recettes provenant des aliments fonctionnels	401021  % OU <input checked="" type="radio"/> Sans objet	401023  % OU <input checked="" type="radio"/> Sans objet
Pourcentage de recettes provenant des produits de santé naturels	401031  % OU <input checked="" type="radio"/> Sans objet	401033  % OU <input checked="" type="radio"/> Sans objet
<u>Dépenses de R-D scientifiques</u>	2010-2011	2011-2012
Total des dépenses de R-D de votre unité commerciale	402011  000 \$	402013  000 \$
Pourcentage des dépenses de R-D pour des aliments fonctionnels	402021  % OU <input checked="" type="radio"/> Sans objet	402023  % OU <input checked="" type="radio"/> Sans objet
Pourcentage des dépenses de R-D pour des produits de santé naturels	402031  % OU <input checked="" type="radio"/> Sans objet	402033  % OU <input checked="" type="radio"/> Sans objet

41. Votre unité commerciale a-t-elle exporté des aliments fonctionnels et/ou des produits de santé naturels au cours de l'exercice 2011-2012?

410001 1 Oui

3 Non ➔ passez à la question 43

42. Veuillez indiquer les recettes totales provenant des exportations de votre unité commerciale pour l'exercice 2011-2012 à la première ligne, suivies des recettes provenant des exportations des aliments fonctionnels et des produits de santé naturels séparément.

(Veuillez déclarer tous les chiffres des recettes en milliers de dollars canadiens (000 \$). Si la réponse appropriée est zéro (« 0 »), veuillez inscrire « 0 »; ne laissez pas l'espace en blanc.

Recettes d'exportation totales des opérations canadiennes de l'unité commerciale

421010 000 \$

Valeur des recettes d'exportation d'aliments fonctionnels

421020 000 \$

Indiquer le pourcentage de la valeur des recettes d'exportations d'aliments fonctionnels pour chaque pays.

Pays 1 – États-Unis

421030 %

Pays 2 – Union européenne*

421040 %

Pays 3 – Japon

421050 %

Pays 4 – Chine

421060 %

Autre pays, veuillez préciser

421070 %

421080

Total

100%

Valeur des recettes d'exportations de produits de santé naturels

422010 000 \$

Indiquer le pourcentage de la valeur des recettes d'exportations de produits de santé naturels pour chaque pays.

Pays 1 – États-Unis

422020 %

Pays 2 – Union européenne*

422030 %

Pays 3 – Japon

422040 %

Pays 4 – Chine

422050 %

Autre pays, veuillez préciser

422060 %

422070

Total

100%

* Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, République d'Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède et la République Tchèque.

43. Votre unité commerciale a-t-elle importé des aliments fonctionnels et/ou des produits de santé naturels au cours de l'exercice 2011-2012?

430001

1



Oui



passez à la question 44

3



Non



Si votre unité commerciale n'a pas importé des aliments fonctionnels et/ou des produits de santé naturels, nous vous invitons à inclure vos commentaires à la dernière page du questionnaire et de retourner le questionnaire dans l'enveloppe-réponse préaffranchie qui l'accompagne.

44. Veuillez indiquer les dépenses totales d'importation de votre unité commerciale pour l'exercice 2011-2012 à la première ligne, suivies des dépenses d'importation des aliments fonctionnels et des produits de santé naturels séparément. (Veuillez déclarer tous les chiffres des dépenses en milliers de dollars canadiens (000 \$)) Si la réponse appropriée est zéro (« 0 »), veuillez inscrire « 0 »; ne laissez pas l'espace en blanc.

Dépenses d'importation totales des opérations canadiennes de l'unité commerciale

441010



000 \$

Valeur des dépenses d'importation d'aliments fonctionnels

441020



000 \$

Indiquer le pourcentage de la valeur des dépenses d'importations d'aliments fonctionnels pour chaque pays.

Pays 1 – États-Unis

441030



%

Pays 2 – Union européenne*

441040



%

Pays 3 – Japon

441050



%

Pays 4 – Chine

441060



%

Autre pays, veuillez préciser

441070



%

441080

Total

100%

Valeur des dépenses d'importation de produits de santé naturels

442010



000 \$

Indiquer le pourcentage de la valeur des dépenses d'importations de produits de santé naturels pour chaque pays.

Pays 1 – États-Unis

442020



%

Pays 2 – Union européenne*

442030



%

Pays 3 – Japon

442040



%

Pays 4 – Chine

442050



%

Autre pays, veuillez préciser

442060



%

442070

Total

100%

* Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, République d'Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède et la République Tchèque.

Commentaires

Veuillez nous faire part ci-dessous de tout commentaire que vous pourriez avoir.

9920

9913

9914

9915

Pour information
seulement

Merci de votre collaboration.

**Veuillez retourner le questionnaire dans
l'enveloppe-réponse préaffranchie qui l'accompagne.**

Renseignements généraux

Énoncé de couverture

Pour les besoins de cette enquête, les aliments fonctionnels et les produits de santé naturels destinés à l'alimentation humaine sont ceux qui sont créés pour être ingérés par la bouche et digérés.

Les produits suivants sont expressément exclus de l'enquête : la nourriture pour animaux de compagnie, les aliments pour animaux, les cosmétiques et les crèmes topiques.

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'article 11 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de **l'article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'article 12 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de **l'article 12** ont été conclues avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.